

TYSK

Pensumhefte høsten 2010

Emner på bachelor- og masternivå

Perspektivemner

NTNU

Institutt for moderne fremmedspråk

Seksjon for tysk

Det anbefales at pensumheftet leses på bakgrunn av emnebeskrivelsene som er lagt ut på nettet.

Innhold:	Side
Bachelorgrad	
TYSK1003 Språkferdighet I	2
TYSK1101 Tysk grammatikk I	2
TYSK1401 Tysk litteratur og kultur I	3
SPRÅK1200 Fremmedspråk og samfunn	4
TYSK2101 Tysk grammatikk III	4
TYSK2301 Språkferdighet III	6
TYSK2401 Tyskland og Europa	6
TYSK2403 Tysk litteratur og kultur III	7
Mastergrad	
SPRÅK3000 Språkvitenskapens teorier og metoder	7
LITT3000 Litteraturteori og tekstforståelse	8
TYSK3302 Oversettelse	8

TYSK0501 Tysk I	9

BACHELORGRAD

TYSK1003 Språkferdighet I (7,5 studiepoeng)

Emnekoordinator: Suzanne Bordemann

Pensum:

- *Studio d B1*

Fås kjøpt på Tapir.

TYSK1101 Tysk grammatikk I (7,5 studiepoeng)

Emnekoordinator: Inghild Flaate Høyem

Pensum:

Morfologi:

Reiten, H. 1995 (2003) *Tysk grammatikk*.
Oslo: Aschehoug. S. 25-145.

Innføring i syntaks:

Hetland, J. *Arbeitsblätter zur syntaktischen Analyse*. Selges som kompendium.
Høyems oversikt over adverbialer.
Reiten, H. 1995 (2003) *Tysk grammatikk*, s. 7-23.

Fonetikk:

Høyem, S. / A. W. Zickfeldt. 2001. *Deutsche Lautlehre*.
Trondheim: Tapir.

Det vil i tillegg bli delt ut øvelsesmateriale i undervisningen.

TYSK1102 Tysk grammatikk II (7,5 studiepoeng)

Ingen undervisning i høstsemesteret.

TYSK1305 Språkferdighet II
(7,5 studiepoeng)

Ingen undervisning i høstsemesteret.

TYSK1401 Tysk litteratur og kultur I
(7,5 studiepoeng)

Emnekoordinator: Ingvild Folkvord

Pensum:

Kortprosa

Franz Kafka: „Das Urteil“ (1912)

Elisabeth Langgässer: „Saisonbeginn“ (1947)

Johannes Bobrowski: „Mäusefest“ (1963)

Maxie Wander: „Guten Morgen, du Schöne“ (1977) (utdrag)

Judith Herrmann: „Sonja“ (1998)

Lyrikk

Günter Eich: ”Inventur” (1947)

Bertolt Brecht: „Die Lösung“ (1953)

Barnebok

Erich Kästner: „Das doppelte Lottchen (1949)

Annet:

„Der geteilte Himmel“ (Film)

„Die Verabredung“ (Hörspiel, Monika Zeiner und Christian Betz)

Stefan Neuhaus: *Grundriss der Literaturwissenschaft*, 3. Auflage, A. Francke Verlag: Tübingen und Basel 2009 [2003], S. 173-192 + S. 34-64

Andreas Wirsching: *Deutsche Geschichte im 20. Jahrhundert*, 2. Auflage, Verlag C. H. Beck, 2005 [2001]. Sidetall oppgis ved semesterstart

Kortprosa, lyrikk og hørespill formidles via It's learning, filmen vises på Germanistenkino, bøkene til Maxie Wander, Erich Kästner, Stefan Neuhaus og Andreas Wirsching kan kjøpes på Tapir.

TYSK1402 Tysk litteratur og kultur II

(15 studiepoeng)

Ingen undervisning i høstsemesteret.

SPRÅK1200 Fremmedspråk og samfunn

(7,5 studiepoeng)

Emnekoordinator: Inger Hesjevoll

Kompendium med et utvalg tekster om bla morsmål/innlæring av fremmedspråk, flerspråklighet, språkpolitikk og oversettelse. Kompendiet vil være klart rundt 30.aug.

TYSK2101 Tysk grammatikk III

(7,5 studiepoeng)

Emnekoordinator: Inghild Flaate Høyem

Emne 1:

Sprachgeschichte und Sprachkunde

Stedje, Astrid (2007): *Deutsche Sprache gestern und heute. Einführung in Sprachgeschichte und Sprachkunde* (= UTB 1499). 6. Aufl. Neu bearb. von Astrid Stedje und Heinz-Peter Prell. München: Fink.

”Kjernepensum”:

11–13 (med vekt på „synchronische -“ og „diachronische Sprachbetrachtung“), 20, 21–23, 31f., 47, 53, 67, 75–81, 83–86, 90–93, 95f., 105f., 108–112 (til „Satzkomplexität“), 141f., 146–148, 150–160, 162–164, 169–173, 177–184, 186–191, 197f. (til „Die ‚Sprache‘ des Nationalsozialismus“), 224–246, 259–261.

”Lesepensum”:

23–31, 48–52, 69f., 87–89, 160–162, 164f., 168f., 173f., 203–219.

Emne 2:

Funktion und Verwendung von Nebensätzen, Infinitkonstruktionen, ergänzungslosen (nicht als Prädikatsteil auftretenden [verbalen]) Infinitiven und ergänzungslosen (nicht als Prädikatsteil auftretenden undeklinierten [verbalen]) Partizipien

Dudengrammatik: *Duden. Die Grammatik*. Mannheim etc.: Dudenverlag (Duden Band 4). (2005 eller senere)

”Kjernepensum”:

1027–1066.

”Lesepensum”:

585–590, 632–640.

Helbig, Gerhard/Buscha, Joachim (2001): *Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht*. Neubearbeitung. Berlin etc.: Langenscheidt.

”Kjernepensum”:

241, 308, 561–573, 590–613.

”Lesepensum”:

98f., 398–416, 573f., 578–590.

Emne 3:

Das Passiv

Dudengrammatik: *Duden. Die Grammatik*. Mannheim etc.: Dudenverlag (Duden Band 4). (2005 eller senere)

”Kjernepensum”:

550–562.

Helbig, Gerhard/Buscha, Joachim (2001): *Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht*. Neubearbeitung. Berlin etc.: Langenscheidt.

”Kjernepensum”:

143–168.

De nevnte sidene i Helbig/Buscha (2001) legges ut på It’s learning eller deles ut som kopi.

TYSK2301 Språkferdighet III (7,5 studiepoeng)

Emnekoordinator: Bettina Nordland

Pensum:

Anne Buscha und Gisela Linthout: *Das Oberstufenbuch (Deutsch als Fremdsprache)*.

Kompendium *Verben mit Präpositionen*.

Fås kjøpt på Tapir.

TYSK2401 Tyskland og Europa (7,5 studiepoeng)

Emnekoordinator: Stefan Krankenhagen

Pensum:

Hagen Schulze: *Staat und Nation in der europäischen Geschichte*.

München: Beck Verlag 2004.

Zusätzlich dazu gibt es eine Quellensammlung, bestehend aus historischen und literarischen Texten, aus Karikaturen, Drucken und Tondokumenten, die zu Beginn des Seminars erworben werden kann.

TYSK2403 Tysk litteratur og kultur III
(7,5 studiepoeng)

Emnekoordinator: Bernd Neumann

Pensum kunngjøres ved semesterstart.

TYSK2501 Tverrdisiplinært emne
(7,5 studiepoeng)

Ingen undervisning i høstsemesteret.

MASTERGRAD

SPRÅK3000 Språkvitenskapens teorier og metoder
fagspesifikk del tysk språk
(15 studiepoeng)

Emnekoordinator: Inghild Flaate Høyem

Pensum:

Ramers, Karl Heinz (2000): *Einführung in die Syntax*.
Wilhelm Fink Verlag: München.

Grewendorf, Günther (2002). *Aspekte der deutschen Syntax. Eine Rektions- und Bindungsanalyse*. Stauffenburg: Tübingen. S. 1-53 und 118-161.

Grewendorf, Günther/Hamm, Fritz/Sternefeld, Wolfgang (1989). *Sprachliches Wissen. Eine Einführung in die moderne Theorien der grammatischen Beschreibung*. Suhrkamp: Frankfurt am Main. S. 15-41 und 150-227.

LITT3000 Litteraturteori og tekstforståelse
fagspesifikk del
(15 studiepoeng)

Emnekoordinator: Bernd Neumann

Studentene leverer individuelle pensumlister som må være godkjent av faglærer.

TYSK3302 Oversettelse
(7,5 studiepoeng)

Emnekoordinator: Bettina Nordland

Eget kompendium ligger på It's Learning.

TYSK3401 Spesialiseringsemner,
språk og litteratur
(á 15 studiepoeng)

Ingen undervisning i høstsemesteret.

PERSPEKTIVEMNER

TYSK0501 Tysk I (7,5 studiepoeng)

Emnekoordinator: Bettina Nordland

Pensum:

- *Studio d A2* (Deutsch als Fremdsprache, Kurs und Übungsbuch)

Fås kjøpt på Tapir.

TYSK0502 Tysk II (7,5 studiepoeng)

Ingen undervisning i høstsemesteret.